KÚPNA ZMLUVA ČÍSLO: S 33/1-809 594-01/KZ15 uzatvorená v zmysle § 588 a nasl. Zákona číslo 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení (ďalej len **Zmluva**) medzi:

(1) **BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a. s.**, so sídlom Železničná 1, 076 43 Čierna nad Tisou, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Okresného súdu Košice I., odd. Sa, vložka č. 1525/V dňa 08.05.2007, IČO: 36 774 278, DIČ: 2022372000, IČ DPH: SK 2022372000, zastúpená Ing. Marianom Frkom - členom predstavenstva a Ing. Miroslavom Hoptom - podpredsedom predstavenstva. (ďalej len „**Kupujúci**“).

(2) **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**, so sídlom Drieňová 24, 820 09 Bratislava, spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa., vložka číslo: 3496/B, IČO: 35 914 921, DIČ:2021920065, IČ DPH: SK2021920065, Banka: Všeobecná úverová banka a.s. Bratislava, zastúpená Ing. Vladimírom Ľuptákom – predsedom predstavenstva a generálnym riaditeľom a Ing. Petrom Fejfarom, ACCA – členom predstavenstva.

Poverený vo veciach technických: Ing. Branislav Koščák, Sekcia správy majetku, Oddelenie správy majetku a prevádzky, vedúci Pracoviska Košice

(ďalej len „**Predávajúci**“);

Kupujúci a Predávajúci spoločne ďalej aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo ako „**Zmluvná strana**“.

VZHĽADOM NA TO, ŽE:

(A) Kupujúci má záujem nadobudnúť vlastnícke právo k Predmetu prevodu (ako je tento pojem definovaný v čl. II. bod 2.2. Zmluvy) za dohodnutých podmienok a v dohodnutom rozsahu touto Zmluvou; a

(B) Kupujúci je ochotný za prevod vlastníckeho práva k Predmetu prevodu zaplatiť Predávajúcemu Kúpnu cenu (ako je tento pojem definovaný v čl. III. bod 3.1. Zmluvy);

preto sa Zmluvné strany dohodli na uzavretí tejto Zmluvy.

ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI TAKTO:

I. DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ

1.1. Definície

Nasledujúce slová a/alebo slovné spojenia uvedené v Zmluve s veľkým začiatočným písmenom majú v Zmluve v akomkoľvek gramatickom tvare nasledovný význam:

DPH - daň z pridanej hodnoty tak, ako je definovaná a upravená zákonom č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty (ďalej len ,,Zákon o DPH“).

Faktúra - písomný dokument s náležitosťami stanovenými a požadovanými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky vyhotovený podľa a v súlade so Zmluvou, na základe ktorého je Zmluvná strana povinná zaplatiť druhej Zmluvnej strane peňažnú sumu uvedenú na Faktúre. Faktúra musí obsahovať číslo Zmluvy a náležitosti podľa platných právnych predpisov, najmä podľa Zákona o DPH.

Občiansky zákonník - znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

Obchodný zákonník - znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

1.2. Výkladové pravidlá
Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú všetky jej prílohy. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sa stávajú aj písomné vzostupne očíslované dodatky, ktoré Zmluvné strany podpísali po vzájomnej dohode.

II. PREDMET ZMLUVY

2.1. Predmetom Zmluve je odplatný prevod vlastníckeho práva k Predmetu prevodu z Predávajúceho na Kupujúceho.

2.2. Predmetom prevodu je:

a) hnuteľný majetok:

Hl.číslo	Inv.č.	Názov IM	Typ	Umiestnenie
20000116	1774	II. Rozmrazovňa - vzduchotechnika		II. rozmrazovňa
30000027	217	Ventilátor A1600	AERO01600	II. rozmrazovňa
30000028	218	Ventilátor A1600	AERO01600	II. rozmrazovňa
30000029	220	Ventilátor A1600	AERO01600	II. rozmrazovňa
30000030	221	Kompresor 3X21017012	3X21017012	II. rozmrazovňa
30000062	219	Ventilátor A1600	AERO01600	II. rozmrazovňa
30000064	21/2005	Priemyselný vysávač DS 5000N	SIBILIA DS5000N	II. rozmrazovňa
40000242	409	Portálový žeriav PZB	PZB	II. rozmrazovňa
40000245	411	Výsypný výťah II. R.R.	KVZ	II. rozmrazovňa
40000310	364	Strojové nožnice NC 42000	NT42000	II. rozmrazovňa
40000311	368	Obrábačka kovu GH400M	GH400M	II. rozmrazovňa
40000312	371	Strojové nožnice NPM10	NPM10	II. rozmrazovňa
40000313	372	Sústruh hrotový SN553000	SN553000	II. rozmrazovňa
40000316	410	Zvárací usmerňovač WTV31531	WTU 31531	II. rozmrazovňa
50000794	216108	Prenosný analyzátor plynov	PACIII STANDARD	II. rozmrazovňa
50000835	195	Kyslíkový prístroj - SATURN OXY	3011	II. rozmrazovňa
50000840	180	Ochranné filtračné zariadenie DM3	DM3	II. rozmrazovňa
50000857	185	Digitálny analyzátor		II. rozmrazovňa
70000074	195	Sklad plechový	SKLAD	II. rozmrazovňa

b) iný majetok:

Hl.číslo	Inv.č.	Názov IM	Typ	Umiestnenie
10000039	01/09/2004	Rozmrazovňa - rekonštrukcia		II. rozmrazovňa

Položka IM č. 10000039, názov IM „Rozmrazovňa - rekonštrukcia“ je technické zhodnotenie prenajatého majetku vykonané a odpisované Predávajúcim v zmysle §22 ods. 6, písm. d) zákona 595/2003 Z.z. o dani z príjmov.

Rozmrazovňa – rekonštrukcia zahŕňa:

- výmenu strešnej krytiny, oplechovania žľabov a strešných zvodov, vyspravenia vnútorných a vonkajších omietok, otvorov po technologickom zariadení (potrubia), novej podlahy z cementového poteru a náteru proti prašnosti, náterov vnútorných priestorov, výmeny kovania, zámkov na dverách v stavbe „II. rozmrazovňa rudy“

- vyspravenie vnútorných a vonkajších omietok, maľba stien, olejových náterov, kompletná obnova sociálnych priestorov, nový keramický obklad, nová keramická podlaha, nové sociálne zariadenia, t.j. umývadlá, sprcha, WC, obnova dennej miestnosti doplnená o dres na umývanie riadu, keramická dlažba v stavbe „Velín II. rozmrazovňa“

- oceľovú konštrukcia na kábel, kanál a pracovná plocha bola nahradená novou keramickou dlažbou a na celej budove bol obnovený náter okien a osadené nové kovania v stavbe „Velín II. rozmrazovňa“

- plynofikáciu stavby „Velín II. rozmrazovňa“ plynovou prípojkou vedenou priamočiaro s priemyselným rozvodom plynu na oceľovej konštrukcii na severnej strane rozmrazovne a po fasáde stavby „Velín II. rozmrazovňa“ k DUP. DUP je umiestnený v typovej skrini pred vstupom plynu do objektu a ukončenie je guľovým kohútom

- rekonštrukciu technológie strojovne a priemyselného rozvodu plynu, ktorý je vedený po streche stavby „II. rozmrazovňa rudy“ a po jestvujúcich železobetónových stĺpoch pozdĺž stavby „II. rozmrazovňa rudy“.

2.3. Kupujúci kupuje Predmet prevodu s prihliadnutím na skutočnosti uvedené v čl. IV. tejto Zmluvy do svojho výlučného vlastníctva a zaväzuje sa zaplatiť Predávajúcemu riadne a včas dohodnutú Kúpnu cenu vo výške a spôsobom uvedeným v čl. III. tejto Zmluvy. Kupujúci sa zároveň zaväzuje od Predávajúceho prevziať Predmet prevodu.

III. KÚPNA CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

3.1. Zmluvné strany sa dohodli na kúpnej cene za Predmet prevodu vo výške **134.903,69,- EUR** (slovom: *stotridsaťštyritisícdeväťstotri* EUR) **bez DPH** (ďalej len „Kúpna cena“). DPH bude k cene uplatnená v zmysle Zákona o DPH v znení neskorších predpisov, t.j. vo výške 26.980,74 € (slovom: dvadsaťšesťtisícdeväťstoosemdesiat tisíc EUR a sedemdesiatštyri centov).

3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Kúpnu cenu za Predmet zmluvy Kupujúci uhradí na základe zálohovej faktúry, ktorá bude vystavená Predávajúcim podľa bodu 3.1. tohto článku Zmluvy vo výške 161.884,43 € (slovom: *stošesťdesiatjedentisícosemstoosemdesiatštyri* EUR a štyridsaťtri centov) vrátane DPH.

3.3. Zálohová faktúra na úhradu Kúpnej ceny bude vystavená Predávajúcim najneskôr do desiatich (10) dní odo dňa podpisu Zmluvy oboma Zmluvnými stranami a odoslaná Kupujúcemu najneskôr do troch (3) pracovných dní odo dňa jej vystavenia. Splatnosť zálohovej faktúry je štrnásť (14) kalendárnych dní odo dňa ich vystavenia. Za deň uhradenia Kúpnej ceny sa považuje deň pripísania Kúpnej ceny na účet Predávajúceho. Faktúru vystaví predávajúci v súlade s ustanoveniami zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry vystavenej na Kúpnu cenu podľa bodu 3.1. tohto článku Zmluvy bude originál „Protokolu o odovzdaní a prevzatí majetku (Predmetu prevodu)“.

IV. VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN, PREVZATIE A ODOVZDANIE PREDMETU PREVODU

4.1. Kupujúci prehlasuje, že stav Predmetu prevodu je mu známy, že pred podpisom tejto Zmluvy osobne vykonal obhliadku, na ktorej sa so stavom Predmetu prevodu oboznámil a kupuje Predmet prevodu bez výhrad v stave ako stojí a leží bez akejkoľvek záruky zo strany Predávajúceho za prípadné vady.

4.2. Kupujúci prehlasuje, že je si vedomý skutočnosti, že nehnuteľnosti, v ktorých sa Predmet prevodu nachádza, resp. je ich súčasťou, t.j. stavba: „II. rozmrazovňa rudy“, súpisné číslo 511 na parcele C KN č. 543/106, stavba „Velín II. rozmrazovňa“, súpisné č. 510 na parcele C KN č. 543/105 a stavba „Sociálne zariadenie II. rozmrazovne“, súpisné číslo 512 na parcele C KN č. 543/103 v katastrálnom území Čierna nad Tisou, zapísané na LV č. 84 sú vo vlastníctve Slovenskej republiky a v správcovstve Železníc Slovenskej republiky v skrátenej forme „ŽSR“. Právo na ďalšie umiestnenie tohto majetku v danej stavbe resp. ich ďalšie užívanie si je Kupujúci povinný zabezpečiť na vlastné náklady.

4.3. Predávajúci je povinný odovzdať Predmet prevodu Kupujúcemu a Kupujúci je ho povinný prevziať do päť (5) kalendárnych dní odo dňa pripísania Kúpnej ceny na účet Predávajúceho. Zmluvné strany sa dohodli, že o odovzdaní a prevzatí Predmetu prevodu bude spísaný „Protokol o odovzdaní a prevzatí majetku (Predmetu prevodu)“. Na odovzdanie Predmetu prevodu Predávajúci písomne vyzve Kupujúceho s uvedením dátumu odovzdania. Zmluvné strany súčasne v deň podpísania „Protokolu o odovzdaní a prevzatí majetku (Predmetu prevodu)“ odovzdajú aj existujúcu dokumentáciu, ktorou Predávajúci k Predmetu prevodu disponuje.

4.4. V prípade, že preberacie a odovzdávacie konanie sa neuskutoční z dôvodu prekážky na strane Kupujúceho v lehote na prevzatie/odovzdanie Predmetu prevodu podľa bodu 4.3. tohto článku Zmluvy, Kupujúci vzhľadom na vlastnícky vzťah k Predmetu prevodu v plnej miere zodpovedá za Predmet prevodu po márnom uplynutí lehoty na prevzatie majetku.

4.5. Predávajúci prehlasuje, že v súlade so Stanovami Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s. (ďalej ako ZSSK CARGO) predaj majetku tvoriaci Predmet prevodu podľa tejto Zmluvy bol schválený Dozornou radou ZSSK CARGO uznesením č. 19/2015 dňa 26.10.2015.

4.6. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytnúť súčinnosť potrebnú na plnenie predmetu Zmluvy. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú informovať sa o všetkých skutočnostiach relevantných pre riadne a včasné plnenie svojich povinností a záväzkov vyplývajúcich im zo Zmluvy, ako aj o skutočnostiach, ktoré by mohli zmariť alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu Zmluvy.

4.7. Zmluvné strany sú povinné plniť svoje povinnosti a záväzky vyplývajúce im zo Zmluvy a zo súvisiacich právnych predpisov riadne a včas, tak aby nedochádzalo k omeškaniu s ich plnením.

4.8. Ak Zmluvná strana spôsobí porušením svojich povinností a/alebo záväzkov vyplývajúcich jej zo Zmluvy a/alebo nedodržaním/porušením vyhlásení a/alebo záruk urobených v Zmluve akúkoľvek škodu druhej Zmluvnej strane, jej zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenú druhej Zmluvnej strane sa bude riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a násl. Obchodného zákonníka.

4.9. Vlastnícke právo k Predmetu prevodu nadobudne Kupujúci až po úplnom zaplatení Kúpnej ceny. Nebezpečenstvo škody na Tovare prechádza na Kupujúceho momentom podpísania „Protokolu o odovzdaní a prevzatí majetku (Predmetu prevodu) s bodom 4.3. tejto Zmluvy oboma Zmluvnými stranami.

V. SANKCIE A ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

5.1. V prípade, že Kupujúci bude v omeškaní so zaplatením Kúpnej ceny podľa čl. III. tejto Zmluvy, je Predávajúci oprávnený uplatniť si u Kupujúceho nárok na úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej sumy za každý a to aj začatý deň omeškania.

5.2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Kupujúci bude v omeškaní so zaplatením Kúpnej ceny podľa bodu 3.1. Čl. III. tejto Zmluvy alebo akejkoľvek jej časti po dobu dlhšiu ako dvadsať (20) kalendárnych dní, považuje sa to za podstatné porušenie tejto Zmluvy, pri ktorom má Predávajúci právo okamžite odstúpiť od Zmluvy s účinkami ex tunc. Predávajúci má súčasne právo požadovať od Kupujúceho zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5.000,- € (slovom päťtisíc EUR) za porušenie povinnosti uhradiť dohodnutú Kúpnu cenu riadne a včas podľa bodu 2.1. tejto Zmluvy. Predávajúci má právo na zmluvnú pokutu bez ohľadu na to, či

mu vznikla škoda, (pričom za škodu sa považujú aj náklady spojené s odstúpením od Zmluvy), ktorú je možné vymáhať samostatne v plnej výške. Zmluvná pokuta sa nezapočítava na náhradu škody. Ukončenie Zmluvy podľa tohto článku nemá vplyv na platnosť práv a povinností, ktoré vznikli počas jej platnosti a ani na právo požadovať Predávajúcim zmluvnú pokutu podľa tohto bodu Zmluvy.

5.3. Odstúpenie od Zmluvy musí byť písomné, doručené poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou na adresu Kupujúceho za podmienok stanovených v tejto Zmluve. Odstúpenie nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia Kupujúcemu s účinnosťou od samého počiatku (ex tunc). Odstúpením od Zmluvy Zmluva zaniká od začiatku a Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne si vrátiť navzájom poskytnuté plnenia.

VI. DORUČOVANIE

6.1. Akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpoveď alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou (ďalej len Korešpondencia) musí mať písomnú formu a musí byť doručená Zmluvnej strane poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou.

6.2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídiel Zmluvných strán uvedené v tejto Zmluve, ibaže odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa príslušná Zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú Zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená Zmluvnej strane pred odosielaním Korešpondencie.

6.3. Korešpondencia sa považuje za doručenú v deň doručenia zásielky, resp. v deň odmietnutia prevzatia zásielky, ak bola zásielka doručená poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou. V prípade vrátenia riadne odoslanej zásielky ako nedoručenej, sa zásielka považuje za doručenú na tretí deň od jej vrátenia, aj vtedy, ak sa o nej adresát nedozvedel.

VII. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA

7.1. Zmluva, jej interpretácia a vzťahy, ktoré vznikli na jej základe sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel a/alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia Zmluvy a/alebo dokumentov vzniknutých na jej základe.

7.2. Akýkoľvek spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor Zmluvných strán, ktorý vznikne zo Zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou (vrátane akýchkoľvek a všetkých sporov týkajúcich sa jej uzavretia, platnosti, účinnosti, existencie a/alebo ukončenia) sa bude riešiť prednostne vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán vedenými v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Ak sa takýto spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor nepodarí vyriešiť ani vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán najneskôr do tridsať (30) dní odo dňa ich začatia, je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená podať návrh na príslušný súd v Slovenskej republike.

VIII. SALVATORSKA KLAUZULA

8.1. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného

ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.

IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

9.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Zmluvy v centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR podľa § 47a Občianskeho zákonníka.

9.2. Ustanovenia tejto Zmluvy je možné meniť len na základe písomnej dohody oboch Zmluvných strán formou písomných dodatkov k Zmluve, podpísaných Zmluvnými stranami.

9.3. Zmluvné strany sa týmto výslovne dohodli v zmysle ustanovení § 262 zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník, že ich záväzkový vzťah založený touto Zmluvou, ktorý sa nespravuje výlučne zákonom č. 40/1964 Zb. - Občianskym zákonníkom, sa spravuje zákonom č.513/1991 Zb. - Obchodným zákonníkom.

9.4. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých dve (2) vyhotovenia Zmluvy obdrží Predávajúci a dve (2) vyhotovenia Zmluvy obdrží Kupujúci.

9.5. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu, ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej prehlasujú, že na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvu si prečítali, obsahu Zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

NA DÔKAZ TOHO ZMLUVNÉ STRANY DOHODU PODPÍSALI

PODPISOVÁ STRANA

V Bratislave, dňa:

Predávajúci:
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

.....
Ing. Vladimír Ľupták
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

.....
Ing. Peter Fejfar, ACCA
člen predstavenstva

V Čiernej nad Tisou, dňa:

Kupujúci:
BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s.

.....
Ing. Marian Frko
člen predstavenstva

.....
Ing. Miroslav Hopta
podpredseda predstavenstva